my machine*

* Ma machine

magimix

NESPRESSO

*NESPRESSO*, un système exclusif pour reproduire à l'infini un espresso parfait.
Toutes les machines *Nespresso* sont équipées d'un système d'extraction breveté à très haute pression (jusqu'à 19 bar). Chaque paramètre est calculé avec précision pour exprimer la totalité des arômes de chaque Grand Cru de café, lui donner du corps et générer une crème d'une densité et d'une onctuosité incomparables.

*NESPRESSO*, an exclusive system creating the perfect espresso, time after time.
All *Nespresso* machines are equipped with a patented extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

## CONTENU/ CONTENT

Veuillez lire les instructions et les consignes de sécurité avant d'utiliser la machine.
Please read the instructions and safety precautions before operating the appliance.

Consignes de sécurité/Safety precautions 3–4
Vue d'ensemble/Overview 5
Première utilisation/First use 6
Préparation du café/Coffee preparation 6
Concept d'économie d'énergie et détection du niveau d'eau/Energy saving concept and water level detection 8
Programmation du volume d'eau/Programming the water volume 8
Vidange du système avant une période d'inutilisation, pour la protection contre le gel ou avant une réparation/
Emptying the system before a period of non-use and for frost protection, or before a repair 9
Restaurer les réglages usine/Reset to factory settings 9
Nettoyage/Cleaning 9
Détartrage/Descaling 10–11
Dépannage/Troubleshooting 12
Spécifications/Specifications 12
Contacter le Club *Nespresso*/Contact the *Nespresso* Club 12
Mise au rebut et préoccupations écologiques/
Disposal and ecological concerns 12–13
Garantie/Warranty 13

# CONSIGNES DE SECURITÉ

**⚠ Avertissement – lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les mesures de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.**

**ⓘ Information – Lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance du conseil pour une utilisation sûre et conforme de votre machine à café.**

## Évitez les risques de décharges électriques mortelles et d'incendie

- La machine doit être branchée à une prise munie d'une fiche de terre. Assurez-vous que le voltage du bloc d'alimentation soit le même que celui qui est spécifié sur la plaque signalétique. L'utilisation d'un branchement incorrect annule la garantie.
- Si une rallonge électrique s'avère nécessaire, n'utilisez qu'un câble avec mise à la terre, dont le conducteur a une section d'au moins 1,5 $mm^2$.
- Ne faites pas passer le câble par-dessus des bords coupants. Fixez-le de manière à ce qu'il puisse pendre librement. Maintenez le câble à distance de la chaleur et de l'humidité.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent après-vente ou par des personnes tout aussi qualifiées, afin d'éviter tout risque.
- Pour éviter des dégâts dangereux, ne placez jamais la machine sur ou à côté de surfaces chaudes, comme des radiateurs, des plaques de cuisson, des brûleurs à gaz, des feux nus, ou des sources de chaleur similaires.
- Débranchez la machine du réseau électrique lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée.
- Débranchez la machine en tirant sur la fiche et non pas sur le câble afin de ne pas l'endommager. Ne touchez jamais le câble avec des mains mouillées.
- N'immergez jamais la machine, en totalité ou en partie. Ne placez jamais la machine, en totalité ou en partie, dans un lave-vaisselle. La présence simultanée d'électricité et d'eau est dangereuse et peut provoquer des décharges électriques mortelles.
- N'ouvrez pas la machine. Voltage dangereux à l'intérieur.
- Ne rien placer dans les ouvertures. Cela pourrait provoquer un incendie ou des décharges électriques mortelles !

## Évitez d'éventuels dangers lorsque vous utilisez la machine

- Ce produit a été conçu uniquement pour une utilisation domestique. Le fabricant n'assumera aucune responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation à caractère commercial, inappropriée ou dans le cas d'un quelconque non-respect des instructions données dans le mode d'emploi.
- La machine est conçue pour la préparation de boissons obtenues conformément à ce mode d'emploi. Cette machine est conçue pour des usages domestiques et similaires, tels que : des coins cuisine pour le personnel travaillant dans des boutiques, des environnements bureau et de même nature ; des fermes ; des clients dans les hôtels, les motels et d'autres environnements de type résidentiel, tels que les chambres d'hôtes. N'utilisez pas la machine pour d'autres usages que ceux auxquels elle est destinée.
- N'utilisez pas la machine si elle est endommagée ou si elle ne fonctionne pas correctement. Retirez immédiatement la fiche de la prise de courant. Renvoyez la machine au Club *Nespresso* pour examen, réparation et réglage. Une machine endommagée peut provoquer des décharges électriques mortelles, des brûlures et un incendie.
- La machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles opèrent sous le contrôle d'une tierce personne ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de la machine par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants devraient être encadrés de manière à ce qu'ils ne jouent pas avec la machine.
- Abaissez toujours entièrement le levier et ne le soulevez jamais pendant le fonctionnement de la machine. Il y a un risque de s'ébouillanter. Ne placez pas les doigts dans le compartiment à capsules ou dans le conduit des capsules. Il y a un risque de se blesser !
- Ne placez pas les doigts sous l'orifice de sortie du café, risque de s'ébouillanter.
- N'utilisez jamais une capsule endommagée ou déformée. De l'eau pourrait s'écouler autour de la capsule lorsqu'elle n'a pas été perforée par les lames et pourrait endommager la machine.
- N'utilisez pas la machine sans bac et grille d'égouttage pour éviter tout liquide sur les surfaces environnantes.
- Au moment de déballer la machine, retirez le film plastique placé sur la grille d'égouttage et jetez-le.
- Cette machine fonctionne uniquement avec les capsules *Nespresso*, disponibles exclusivement auprès du Club *Nespresso*.

**CONSERVER CE MODE D'EMPLOI**
**Transmettez-le à tout nouvel utilisateur**

Ce mode d'emploi est aussi disponible en format PDF sur le site web www.nespresso.com

# SAFETY PRECAUTIONS

**⚠ Caution – When you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.**

**ⓘ Information – When you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.**

## Avoid risks of fatal electric shock and fire

- Only plug the appliance into suitable, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the warranty.
- If an extension cord is required, use only an earthed cable with a conductor cross-section of at least 1.5 $mm^2$.
- Do not pull the cable over sharp edges, clamp it or allow it to hang down. Keep the cable away from heat and damp.
- If the cable is damaged, do not operate the appliance. Return appliance to the manufacturer, the *Nespresso* Club or similarly qualified persons for repair.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flames, or similar. Always place it on a stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler, or similar.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period.
- Disconnect by pulling out the plug and not pulling the cable itself or the cable may become damaged. Never touch the cable with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water. Never put the appliance or part of it in a dishwasher. Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or fatal electrical shock!

## Avoid possible harm when operating the appliance

- This product has been designed for domestic use only. The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate use, or failure to comply with the instructions.
- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions. This appliance is intended to be used in households and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments. This product has not been certified for use on planes, boats, trains and automobiles. Do not use the appliance for other than intended use.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Return the appliance to the *Nespresso* Club for examination, repair or adjustment. A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always close the lever completely and never lift it during operation. Scalding may occur. Do not put fingers into the capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Never use a damaged or deformed capsule. Water could flow around the capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- When unpacking the machine, remove the plastic film placed on the drip grid and dispose.
- This appliance operates with the *Nespresso* capsules only, available exclusively from the *Nespresso* Club.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS
## Pass them on to any subsequent user

This instruction manual is also available as a PDF at nespresso.com.

# VUE D'ENSEMBLE/
# OVERVIEW

**Contenu de l'emballage**
**Packaging content**

Machine à café
Coffee machine

Ensemble de 16 capsules
16 capsule set

Coffret "Bienvenue chez *Nespresso*"
"Welcome to *Nespresso*" folder

Manuel utilisateur
User manual

Carte de garantie
Warranty card

**1** Bac d'égouttage
Drip tray
**2** Grille d'égouttage + support de tasse
Drip grid + cup support
**3** Collecteur de capsules pour 9-11 capsules usagées
Capsule container for 9–11 used capsules
**4** Orifice de sortie du café
Coffee outlet
**5** Levier
Lever
**6** Bouton Espresso (petite tasse)
Espresso button (small cup)
**7** Bouton Lungo (grande tasse)
Lungo button (large cup)
**8** ⏻ Bouton MARCHE / ARRÊT
⏻ ON/OFF button
**9** Couvercle du réservoir d'eau
Water tank lid
**10** Réservoir d'eau
Water tank

## PREMIÈRE UTILISATION/ FIRST USE

⚠ Commencez par lire la rubrique consacrée aux consignes de sécurité pour éviter les risques de décharges électriques mortelles et d'incendie.

1

Retirez le film plastique de la grille d'égouttage.
Remove the plastic film from the drip grid.

2

Retirez le réservoir d'eau et le bac à capsules. Ajustez la longueur du câble en utilisant l'espace range câble sous la machine.
Remove the water tank and capsule container. Adjust the cable length and store the excess under the machine.

3

Faites passer le reste du câble dans le guide câble sous la machine et remettez la machine droite.
Insert the remaining cable in the cable guide under the machine and put the machine in the upright position.

4

Branchez la machine au réseau.
Plug the machine into the mains.

## PRÉPARATION DU CAFÉ/ COFFEE PREPARATION

1

Rincez, puis remplissez le réservoir à eau d'eau potable. Vous pouvez porter le réservoir à eau par son couvercle.
Rinse then fill the water tank with potable water. The water tank can be carried by its cover.

2

Mettez la machine en marche. Voyant clignotant des deux boutons café et du conteneur de capsules : chauffage pendant approx. 25 sec. Voyant continu : machine prête.
Switch the machine on.
Blinking light: heating up for approximately 25 seconds.
Steady light: ready.

3

Soulevez le levier entièrement et insérez une capsule *Nespresso*.
Lift the lever completely and insert a *Nespresso* capsule.

4

Abaissez le levier et placez une tasse.
Close the lever and place a cup under the coffee outlet.
⚠ Ne soulevez jamais le levier pendant l'utilisation et consultez la rubrique "Consignes de sécurité" pour éviter d'éventuels dangers lors de l'utilisation de la machine. Never lift the lever during operation and refer to the safety precautions to avoid possible harm.

⚠ First read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire.

5

Vous pouvez porter le réservoir d'eau par son couvercle.

The water tank can be carried by its cover.

6

Rincez le réservoir d'eau avant de le remplir d'eau potable.

Rinse the water tank before filling with potable water.

7

Mettez la machine en marche. Voyant clignotant des deux boutons café et du conteneur de capsules : chauffage pendant approx. 25 sec. Voyant continu : machine prête.

Switch the machine on. Blinking light of both coffee buttons and the capsule container: heating up for approximately 25 seconds. Steady light: ready.

8

Placez un récipient sous l'orifice de sortie du café et appuyez sur le bouton Lungo pour rincer la machine. Répétez trois fois l'opération.

Place a container under coffee outlet and press the Lungo button to rinse the machine. Repeat three times.

5

Pendant le chauffage vous pouvez presser le bouton du café désiré lorsqu'il est encore clignotant. Le café coulera alors automatiquement lorsque la machine sera prête.

During heat up, you can press the coffee button when it's still blinking. The coffee will flow then automatically when the machine is ready.

6

Pour un verre à Macchiato, relevez la grille en position verticale. Celle-ci retombe automatiquement pour éviter les gouttes sur votre plan de travail.

For a Latte Macchiato glass fold the cup support into the upright position. It will automatically fall down again when removing the glass to avoid any drips falling on to your kitchen surfaces.

7

ⓘ Appuyez sur le bouton Espresso (40 ml) ou sur le bouton Lungo (110 ml). La préparation s'arrêtera automatiquement. Pour arrêter ou pour remplir à ras bord, appuyez de nouveau.

Press the Espresso (40 ml / 1.35 oz) or the Lungo (110 ml / 3.7 oz) button. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.

8

Prenez la tasse. Soulevez et fermez le levier pour éjecter la capsule dans le conteneur de capsules usagées.

Take the cup. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

## CONCEPT D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE ET DÉTECTION DU NIVEAU D'EAU/
## ENERGY SAVING CONCEPT AND WATER LEVEL DETECTION

Pour économiser l'énergie, éteignez la machine quand vous ne l'utilisez pas. Mise hors tension automatique : la machine s'arrêtera automatiquement après 9 minutes de non utilisation.

To save energy, switch the machine off when not in use. Automatic power off: the machine will stop automatically after 9 minutes of non use.

Mise hors tension automatique à 30 minutes au lieu de 9 minutes: Eteignez la machine, maintenez enfoncés les boutons tasse Espresso et tasse Lungo simultanément puis appuyez sur le bouton MARCHE/ARRET.

To increase automatic power off from 9 to 30 minutes : Switch the machine off, press the Espresso and Lungo buttons simultaneously then press the ON/OFF button.

Lampe de rétroéclairage rouge allumée : Réservoir d'eau vide. Remplissez de nouveau le réservoir d'eau potable. Videz et rincez le conteneur de capsules usagées et le bac d'égouttage.

Red backlight lights up: water tank is empty. Refill the water tank with potable water. Empty and rinse the used capsule container and the drip tray.

## PROGRAMMATION DU VOLUME D'EAU/
## PROGRAMMING THE WATER VOLUME

Remplissez le réservoir d'eau et insérez une capsule.

Fill the water tank and insert a capsule.

Appuyez et maintenez l'appui sur le bouton Espresso ou Lungo.

Press and hold the Espresso or Lungo button.

Relâchez le bouton lorsque le volume désiré est atteint.

Release the button once the desired volume is served.

Le niveau du volume d'eau est à présent mémorisé.

Water volume level is now stored.

## **VIDER LE SYSTÈME** avant une période d'inutilisation et de protection contre le gel/ **EMPTYING THE SYSTEM** before a period of non-use, for frost protection or before a repair

Arrêtez la machine.
Switch the machine off.

Retirez le réservoir d'eau. Abaissez le levier. Mettez en place un récipient.
Remove the water tank. Close the Lever. Place a container under the coffee outlet.

Appuyez et maintenez l'appui sur le bouton Espresso et mettez la machine en marche. Patientez jusqu'à ce que l'eau ne s'écoule plus.
Press and hold the Espresso button and switch the machine on. Wait until no more water comes out.

La machine s'arrête automatiquement.
Machine switches off automatically.

## **RÉINITIALISEZ LES RÉGLAGES USINE/ RESET TO FACTORY SETTINGS**

Arrêtez la machine.
Switch the machine off.

ⓘ Tasse Espresso : 40 ml, tasse Lungo : 110 ml.
Espresso cup: 40 ml / 1.35 oz; Lungo cup: 110 ml / 3.7 oz.

Appuyez et maintenez appuyé le bouton tasse Lungo et mettez la machine en marche.
Press and hold the Lungo button and switch the machine on.

## **NETTOYAGE/ CLEANING**

ⓘ N'utilisez pas des produits de nettoyage agressifs ou à base de solvants. Ne pas placer dans la machine à laver la vaisselle.
Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Do not put in a dishwasher.

⚠ N'immergez jamais la machine dans l'eau, en totalité ou en partie.
Never immerse the appliance or part of it in water.

Nettoyez régulièrement l'orifice de sortie du café avec un tissu humide.
Clean the coffee outlet regularly with a damp cloth.

Pour assembler le support de tasse avec le bac d'égouttage: enlevez la grille, placez les l'un contre l'autre. Clipez le bac d'égouttage dans l'encoche du support de tasse.
To assemble the cup support and the drip tray: take off the grid, place them side by side and clip the drip tray to the cup support.

# DÉTARTRAGE/ DESCALING

ⓘ Durée approximative de 15 minutes.
Duration approximately 15 minutes.

⚠ Prenez connaissance des consignes de sécurité indiquées sur le kit de détartrage et consultez le tableau pour connaître la fréquence d'utilisation (voir page 11).

1

Retirez la capsule et abaissez le levier.
Remove the capsule and close the lever.

2

Videz le bac d'égouttage et le conteneur de capsules usagées.
Empty the drip tray and the used capsule container.

3

Remplissez le réservoir d'eau de 0,5 l d'eau et ajoutez le liquide de détartrage *Nespresso*.
Fill the water tank with 0.5 L of water and add the *Nespresso* descaling liquid.

4

Placez un récipient (volume minimum: 0,6 l) sous l'orifice de sortie du café.
Place a container (minimum volume: 0.6 L / 20 oz) under the coffee outlet.

9

Remplissez de nouveau le réservoir d'eau avec la solution de détartrage usagée, collectée dans le récipient et répétez une fois l'étape 8.
Refill the water tank with the used descaling solution collected in the container and repeat step 8.

10

Videz et rincez le réservoir d'eau. Remplissez-le d'eau potable.
Empty and rinse the water tank. Fill it with potable water.

11

Lorsque la machine est prête, appuyez sur le bouton Lungo pour la rincer.
When ready, press the Lungo button to rinse machine.

12

Pour sortir du mode détartrage, appuyez sur les deux boutons simultanément pendant une seconde.La machine est à présent prête à l'emploi.
To exit the descaling mode, press both buttons simultaneously for one second. The machine is now ready for use.

⚠ Read the safety precautions on the descaling package and refer to the table for the frequency of use (see page 11).

**5**

Mettez la machine en marche.

Switch the machine on.

**6**

Voyant clignotant : en cours de chauffe.
Voyant allumé en continu : prêt.

Blinking light: heating up. Steady light: ready.

**7**

Pendant trois secondes, appuyez simultanément sur les deux boutons Café. Ils commenceront à clignoter.

Press both coffee buttons simultaneously for three seconds. They will start blinking.

**8**

Appuyez sur le bouton Lungo et attendez jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.

Press the Lungo button and wait until the water tank is empty.

## ⚠ AVERTISSEMENT

La solution de détartrage peut être nocive. Évitez le contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Nous préconisons le kit de détartrage Nespresso disponible auprès du Club *Nespresso*, dans la mesure où il est spécialement adapté à votre machine. Attention à ne pas utiliser d'autres produits (du type vinaigre), qui laisserait un goût au café. Sur la base de la dureté de l'eau, le tableau suivant vous indiquera la fréquence de détartrage requise pour une performance optimale de votre machine. Pour tout renseignement complémentaire sur le détartrage, veuillez contacter votre Club *Nespresso*.

## ⚠ CAUTION

The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. We recommend the *Nespresso* descaling kit available from the *Nespresso* Club as it is specifically adapted to your machine. Do not use other products (such as vinegar) that would affect the taste of the coffee. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.

Dureté de l'eau :
Water hardness:

Détartrez après :
Descale after:

| fH | dH | $CaCO_3$ | Tasses, Cups (40ml) |
|---|---|---|---|
| 36 | 20 | 360 mg/l | 1000 |
| 18 | 10 | 180 mg/l | 2000 |
| 0 | 0 | 0 mg/l | 4000 |

fh Degré français
French grade

dh Degré allemand
German grade

$CaCO_3$ Carbonate de calcium
calcium carbonate

Kit de détartrage *Nespresso* :
réf. 3035/CBU-2

*Nespresso* descaling kit:
Ref. 3035/CBU-2

## DÉPANNAGE/TROUBLESHOOTING

| | |
|---|---|
| Pas d'éclairage. | ➔ La machine s'est arrêtée automatiquement ; appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.<br>➔ Contrôlez le réseau électrique : prise, voltage, fusible. |
| Pas de café, ni d'eau. | ➔ Contrôlez l'état du réservoir d'eau; s'il est vide, remplissez-le d'eau potable. Détartrez-le au besoin.<br>➔ Relevez le levier. Pressez un des boutons café et attendez que l'eau s'écoule. |
| Café insuffisamment chaud. | ➔ Préchauffez la tasse. Au besoin, détartrez la machine. |
| Le levier ne peut pas être abaissé entièrement. | ➔ Videz le conteneur de capsules / Vérifiez qu'aucune capsule n'est bloquée à l'intérieur de la machine. |
| Fuite ou écoulement anormal du café. | ➔ Vérifiez que le réservoir d'eau est bien postionné. |
| Clignotement à intervalles irréguliers. | ➔ Appelez le Club *Nespresso*.<br>➔ Sortie de la procédure de détartrage (voir la rubrique détartrage). |
| Aucun café ne s'écoule, uniquement de l'eau (bien qu'une capsule ait été introduite). | ➔ En cas de difficulté, appelez le Club *Nespresso*. |
| La machine s'éteint d'elle-même. | ➔ C'est normal après 9 minutes de non utilisation pour économiser l'énergie. Voir la rubrique "Concept d'économie d'énergie". |
| L'éclairage avant est rouge. | ➔ Le réservoir d'eau est vide ou doit être nettoyé. |

| | |
|---|---|
| No light. | ➔ The machine has switched off automatically; press ON/OFF button.<br>➔ Check the mains: plug, voltage, fuse. |
| No coffee, no water. | ➔ Check the water tank, if empty, fill with potable water. Descale it if necessary.<br>➔ Lift the lever. Press one coffee button and wait until water comes out. |
| Coffee is not hot enough. | ➔ Preheat cup. Descale the machine if necessary. |
| The lever cannot be closed completely. | ➔ Empty the capsule container / Check that there is not a capsule blocked inside the machine. |
| Leakage or unusual coffee flow. | ➔ Check that the water tank is in position. |
| Lights flash irregularly. | ➔ Call the *Nespresso* Club.<br>➔ Exit descaling procedure (see paragraph on descaling). |
| No coffee, water just comes out (despite inserted capsule). | ➔ In case of difficulties, call the *Nespresso* Club. |
| Machine switches itself off. | ➔ To save energy the machine will turn itself off after 9 minutes of non use. See paragraph on "Energy saving concept". |
| Front light is red. | ➔ Water tank is empty or needs to be cleaned. |

## SPÉCIFICATIONS/ SPECIFICATIONS

| | |
|---|---|
| ∿ | 220–240 V, 50/60 Hz, < 1260 W |
| Pmax | 19 bar |
| kg | ~ 3 kg |
| | 0.7 l |
| | 5 °C – 45 °C |
| | 11.1 cm 23.5 cm 32.1 cm |

## CONTACTEZ LE CLUB *NESPRESSO*/ CONTACT THE *NESPRESSO* CLUB

Pour tout renseignement complémentaire, en cas de difficulté ou simplement pour demander un avis, appelez le Club *Nespresso*. Vous trouverez les cordonnées de contact du Club *Nespresso* dans le coffret "Bienvenue chez *Nespresso*", dans la boîte de votre machine ou sur le site web www.nespresso.com.

For any additional information, in case of problems or simply to seek advise, call the *Nespresso* Club. Contact details of the *Nespresso* Club can be found in the 'Welcome to *Nespresso*' folder in your machine box or at nespresso.com.

## MISE AU REBUT ET PRÉOCCUPATIONS ÉCOLOGIQUES/DISPOSAL AND ECOLOGICAL CONCERNS

**Mise au rebut et protection de l'environnement** • Votre machine contient des matériaux précieux qui peuvent être récupérés et recyclés. Le tri des déchets restants facilite le recyclage de matières premières. Remettez la machine à un point de collecte. Vous pouvez obtenir des informations sur l'évacuation des déchets auprès de vos autorités locales.

**Disposal and Environmental Protection** • Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

## ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM/
## ECOLABORATION : ECOLABORATION.COM

Nous nous sommes engagés à acheter du café de la plus haute qualité cultivé avec des pratiques respectueuses de l'environnement et des cultivateurs. Depuis 6 ans, nous travaillons conjointement avec la Rainforest Alliance à développer le programme *Nespresso* AAA de qualité durable, et nous nous engageons à approvisionner 80% de notre café de ce programme certifié par la Rainforest Alliance d'ici à 2013.

Nous avons choisi l'aluminium comme matériau d'emballage pour nos capsules car il protège le café et les arômes de nos Grands Crus *Nespresso*. L'aluminium est de plus recyclable à l'infini sans perdre de ses qualités. Nous mettons en place un système de collecte des capsules dans la plupart des marchés européens afin de tripler notre capacité de recyclage des capsules usagées jusqu'à 75% en 2013.

*Nespresso* s'engage à concevoir et fabriquer des machines qui soient innovantes, performantes et conviviales à utiliser. Nous intégrons dorénavant des bénéfices environnementaux dans la conception de nos nouvelles et futures machines.

We have committed to buy coffee of the very highest quality grown in a way that is respectfull of the environment and farming communities. For 6 years we have been working together with the Rainforest Alliance developing our *Nespresso* AAA Sustainable Quality™ Coffee Program, and now we are committed to sourcing 80% of our coffee from the Program, Rainforest Alliance Certified™, by 2013.

We chose Aluminium as the packaging material for our capsules because it protects the coffee and aromas in the *Nespresso* Grands Crus. Aluminium is also infinitely recyclable, without losing any of its quality. We are setting up a capsule collection system in major European markets to triple our capacity to recycle used capsules to 75% by 2013.

*Nespresso* is committed to designing and making machines that are innovative, high-performing and user friendly. Now we are engineering environmental benefits into the design of our new and future machine ranges.

## GARANTIE/
## WARRANTY

*Nespresso* garantit ce produit contre tous les défauts matériels et de fabrication pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. Pendant cette période, *Nespresso* réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux, sans frais supplémentaires pour son propriétaire. Les produits de remplacement ou les pièces réparées seront exclusivement garanties pour la part non expirée de la garantie initiale ou pendant six mois, la durée retenue étant la plus longue. Cette garantie limitée ne s'applique pas à un quelconque défaut résultant d'un accident, d'un usage incorrect, d'un entretien mal assuré, ou d'une usure normale. Sauf dans la mesure où cela est prévu par la législation en vigueur, les conditions de cette garantie limitée n'excluent, ni ne restreignent, ni ne modifient les droits légaux obligatoires relatifs à votre achat du produit, voire y sont complémentaires. Si vous estimez que votre produit est défectueux, contactez *Nespresso* pour obtenir des précisions sur l'adresse à laquelle il convient de l'envoyer ou de l'apporter pour en obtenir la réparation. Veuillez consulter notre site web www.nespresso.com pour apprendre davantage sur *Nespresso*.

*Nespresso* warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of two years from the date of purchase. During this period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be guaranteed for only the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from accident, misuse, improper maintenance, or normal wear and tear.

Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify, and are in addition to, the mandatory statutory rights applicable to the sale of the product to you. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on where to send or bring it for repair.

Please visit our website at nespresso.com to discover more about *Nespresso*.

PIXIE

**PIXIE D60**

*NESPRESSO* - een exclusief systeem voor een perfecte espresso, kopje na kopje.
Alle *Nespresso* machines hebben een gepatenteerd extractiesysteem dat werkt met een zeer hoge pompdruk (maximaal 19 bar). Alle parameters van belang zijn uiterst nauwkeurig afgestemd om alle aroma's van de verschillende Grands Crus volledig tot hun recht te laten komen, met een intense body en een ongeëvenaard stevige en romige crema als eindresultaat.

## INHOUDSOPGAVE

Lees de instructies en veiligheidswenken in deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt!


| | |
|---|---|
| **Veiligheidsmaatregelen** | **15** |
| **Samenvatting** | **17** |
| **Eerste gebruik** | **18** |
| **Koffie bereiden** | **18** |
| **Energiespaarstand en detectie waterniveau** | **20** |
| **Waterhoeveelheid instellen** | **20** |
| **Systeem leegmaken als de machine langere tijd niet gebruikt wordt, ter beveiliging tegen vorst of voorafgaand aan een reparatie** | **21** |
| **Fabrieksinstellingen herstellen** | **21** |
| **Schoonmaken** | **21** |
| **Ontkalken** | **22–23** |
| **Storingen opsporen en verhelpen** | **24** |
| **Technische gegevens** | **24** |
| **Contact opnemen met de *Nespresso* Club** | **24** |
| **Afvalverwijdering en milieuproblematiek** | **24–25** |
| **Garantie** | **25** |

# VEILIGHEIDSMAATREGELEN

**⚠ Gevaar – Dit pictogram duidt op gevaar. Lees de veiligheidsmaatregelen om persoonlijk letsel en schade te voorkomen.**

**ⓘ Informatie – Dit pictogram verwijst naar de instructies voor een correct en veilig gebruik van uw koffiemachine, zoals ze in de gebruiksaanwijzing opgenomen zijn.**

NL

**Voorkom de kans op elektrocutie en brand.**

- Sluit de machine alleen aan op een geschikt, geaard stopcontact. Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat aangeduid staat. In geval van een onoordeelkundige aansluiting vervalt de garantie.
- Gebruik indien noodzakelijk uitsluitend een geaarde verlengkabel, waarvan de kerndiameter minimaal 1,5 $mm^2$ bedraagt.
- Zorg dat de voedingskabel van het apparaat niet over scherpe randen etc. schuurt. Zet de kabel vast of laat hem losjes naast het apparaat hangen. Voorkom blootstelling van de kabel aan warmte- of vochtinvloeden.
- Als de voedingskabel beschadigingen vertoont, dan dient deze door de fabrikant, een servicebedrijf of een ander bevoegd bedrijf vervangen te worden.
- Om schade te voorkomen mag het apparaat in geen geval geplaatst worden in de nabijheid van of op warme oppervlakken zoals verwarmingsradiatoren, kookplaten, gasbranders, open vuur of dergelijke. Plaats dit apparaat altijd op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Neem de voedingskabel uit het stopcontact als u het apparaat lange tijd achtereen niet gebruikt.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact door aan de stekker te trekken - niet aan de voedingskabel; de kabel kan daarbij namelijk beschadigd raken. Raak de voedingskabel nooit met natte handen aan.
- Dompel het apparaat of onderdelen van het apparaat in geen geval onder in water. Apparaat in geen geval in de vaatwasser plaatsen. Elektriciteit en water gaan nooit samen! Voorkom levensgevaarlijke situaties en elektrocutie.
- Apparaat niet open maken. Gevaarlijke elektrische spanning!
- Plaats geen voorwerpen in de apparaatopeningen. Daarbij bestaat de kans op brand of elektrische schokken!

**Voorkom kans op letsel tijdens gebruik**

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. In geval van commercieel of onoordeelkundig gebruik, of niet opvolgen van de instructies in de gebruiksaanwijzing, wijst de fabrikant elke verantwoordelijkheid af en vervalt de garantie.
- Dit apparaat is bedoeld voor de bereiding van dranken volgens de aanwijzingen opgenomen in deze handleiding. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en dergelijk gebruik: personeelskantines in winkels, kantoor- en overige werkomgevingen; vakantiewoningen; voor gebruik door gasten van hotels, motels en overige verblijfsruimten; bed & breakfast, etc. Gebruik dit apparaat uitsluitend voor doeleinden waarvoor het ontworpen is.
- Apparaat niet gebruiken als het beschadigd is of niet naar behoren werkt. Verwijder de stekker in een dergelijk geval direct uit het stopcontact. Stuur het apparaat voor inspectie, reparatie of afstelling op naar de *Nespresso* Club. Een beschadigd apparaat kan elektrische schokken, brandwonden en brand veroorzaken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan kennis en ervaring - dit tenzij ze onder toezicht staan of op de hoogte zijn van het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Let er steeds op dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Klap de capsulehouder steeds helemaal dicht en open deze in geen geval tijdens gebruik! Gevaar voor verbranding! Plaats nooit uw vingers in de capsulehouder of in het mechanisme. Gevaar voor persoonlijk letsel!
- Plaats uw vingers nooit onder de uitloop - vermijd brandwonden.
- Gebruik nooit een beschadigde of vervormde capsule. Als de capsule niet geperforeerd is door de messen van de capsulehouder, kan er water langs de capsule geperst worden en kan het apparaat beschadigd raken.
- Gebruik dit apparaat nooit zonder geplaatste lekbak en rooster om te voorkomen dat er water terecht komt op de oppervlakken rondom het apparaat.
- Verwijder na het uitpakken van de machine de plasticfolie van het lekrooster en gooi het weg.
- Dit apparaat werkt uitsluitend met *Nespresso* capsules, die exclusief verkrijgbaar zijn bij de *Nespresso* Club.

**BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN VEILIGE PLAATS**
**Als het apparaat wisselt van gebruiker, geef deze gebruiksaanwijzing er dan bij**

Deze gebruiksaanwijzing is ook als PDF beschikbaar via de website www.nespresso.com

# OVERZICHT MACHINEONDERDELEN

NL

**Verpakkingsinhoud**

Koffiemachine

Verpakking met 16 capsules

Map "Welkom bij *Nespresso*"

Gebruiksaanwijzing

Garantiecertificaat

**1** Lekbak
**2** Lekrooster en kopjeshouder
**3** Opvangbakje voor 9-11 gebruikte capsules
**4** Koffie-uitloop
**5** Capsuleklem
**6** Espresso toets (klein kopje)
**7** Lungo toets (groot kopje)
**8** ⏻ AAN/UIT knop
**9** Deksel waterreservoir
**10** Waterreservoir

## VOOR EERSTE GEBRUIK

⚠ Lees eerst de veiligheidswenken om de kans op fatale elektrische schokken en brand te vermijden.

Verwijder de plasticfolie van het lekrooster.

Verwijder waterreservoir en opvangbakje voor capsules. Pas de lengte van de kabel aan en berg overtollige kabel op in de kabelhouder onderin het apparaat.

Plaats het resterende deel van de kabel in de daarvoor voorziene kabelklemmen aan de onderzijde van de machine en zet de machine vervolgens weer rechtop.

Sluit de stekker van de voedingskabel aan op een stopcontact.

## KOFFIE BEREIDEN

Spoel het waterreservoir om en vul het daarna met drinkwater. U kunt het waterreservoir aan het deksel optillen.

Schakel de machine aan. Indicatielichtjes knipperen: opwarmen gedurende 25 seconden. Lichtjes constant: gereed.

Plaats de capsuleklem in de geopende stand en leg een *Nespresso* capsule in de klemhouder.

Sluit de capsuleklem vervolgens en plaats een kopje onder de koffie-uitloop.

⚠ Capsuleklem nooit openen tijdens gebruik en veiligheidsmaatregelen doorlezen om persoonlijk letsel te voorkomen tijdens gebruik van de machine.

NL

5

U kunt het waterreservoir aan het deksel optillen.

6

Spoel het waterreservoir om, voordat u het vult met drinkwater.

7

Schakel de machine aan. Lichtjes van de twee koffietoetsen en het opvangbakje knipperen: machine warmt op gedurende circa 25 seconden. Lichtjes branden constant: gereed.

8

Plaats een bakje onder de uitloop en druk op de Lungo toets om de machine door te spoelen. Herhaal deze handeling drie maal.

5

Tijdens het opwarmen kunt u op de Lungo of Espresso toets drukken terwijl de lichtjes knipperen. De koffie zal beginnen te lopen zodra de machine gereed is.

6

Wanneer u een receptenglas gebruikt, dient u het lekrooster in een verticale stand te plaatsen. Het rooster zal automatisch terugklappen wanneer u het glas verwijdert, zodat er geen druppels op de ondergrond terechtkomen.

7

Druk op de Espresso (40 ml) of Lungo (110 ml) toets. De bereiding stopt automatisch. Om vroegtijdig te stoppen of juist meer koffie in het kopje te laten lopen, drukt u de toets nogmaals in.

8

Verwijder het kopje. Beweeg de capsuleklem omhoog en sluit deze om de gebruikte capsule in het capsuleopvangbakje te laten vallen.

## ENERGIESPAARSTAND EN DETECTIE VAN WATERNIVEAU

Schakel de machine uit wanneer u deze niet gebruikt om energie te besparen. Automatische uitschakeling: de machine schakelt zich 9 minuten na laatste gebruik automatisch uit.

Om de energiespaarstand na 30 in plaats van 9 minuten automatisch te activeren: schakel de machine uit; houd de Espresso en Lungo toets ingedrukt en druk vervolgens op de aan/uit-knop.

Rode achtergrondverlichting gaat branden: waterreservoir is leeg. Vul het waterreservoir met drinkwater. Ledig het opvangbakje voor gebruikte capsules en de lekbak en spoel ze om.

## WATERHOEVEELHEID INSTELLEN

Vul het reservoir met water en plaats een capsule in de capsulehouder.

Houd de Espresso of de Lungo toets ingedrukt.

Laat de toets los bij het bereiken van het gewenste koffievolume.

De waterhoeveelheid is nu ingesteld.

## **SYSTEEM LEEGMAKEN** als de machine langere tijd niet gebruikt wordt, ter beveiliging tegen vorst of voorafgaand aan een reparatie



1

Schakel de machine uit.

2

Verwijder het waterreservoir. Sluit de capsuleklem. Plaats een opvangbak onder de uitloop van de machine.

3

Houd de Espresso toets ingedrukt en schakel tegelijk de spanning van de machine in. Wacht totdat er geen water meer uit de uitloop stroomt.

4

De machine schakelt zich automatisch uit.

## FABRIEKSINSTELLINGEN HERSTELLEN

1

Schakel de machine uit.

ⓘ Espresso-kopje: 40 ml Lungokop: 110 ml.

2

Houd de Lungo toets ingedrukt terwijl u de spanning van de machine inschakelt.

## MACHINE SCHOONMAKEN

ⓘ Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen voor de reiniging van het apparaat. Apparaat niet in de vaatwasser plaatsen.

⚠ Dompel het apparaat of onderdelen van dit apparaat in geen geval onder in water.

Maak de uitloop van het extractiesysteem regelmatig schoon met een vochtige doek.

1

Om de kopjeshouder en het lekbakje te monteren: verwijder het rooster, plaats beiden naast elkaar, en klik het lekbakje vast aan de kopjeshouder.

## MACHINE ONTKALKEN

ⓘ Deze onderhoudshandeling neemt ongeveer 15 minuten in beslag.

⚠ Lees de aanwijzingen op de verpakking van het ontkalkingsmiddel aandachtig door en houd u aan de voorgeschreven ontkalkingsintervallen in de tabel op pagina 23.

**1**

Verwijder de capsule uit de houder en sluit de capsuleklem.

**2**

Maak de lekbak en het capsule-opvangbakje leeg.

**3**

Vul het reservoir met 0,5 l water en voeg het vloeibare *Nespresso* ontkalkingsmiddel hieraan toe.

**4**

Plaats een bakje (minimale inhoud: 0,6 liter) onder de uitloop.

**9**

Vul het waterreservoir met de opgevangen ontkalkingsoplossing uit het bakje en herhaal de handelingen beschreven bij stap 8.

**10**

Leeg het waterreservoir en spoel het goed om. Vul het reservoir vervolgens met drinkwater.

**11**

Druk na het vullen op de Lungo toets om de machine door te spoelen.

**12**

Om de ontkalkingsprocedure te beëindigen, drukt u beide bedieningstoetsen een seconde lang tegelijk in. De machine is nu klaar voor gebruik.

5

Schakel de machine aan.

6

Indicatielichtjes knipperen: machine warmt op. Indicatielichtjes branden constant: klaar voor gebruik.

7

Druk de beide bedieningstoetsen gelijktijdig in en houd ze 3 seconden vast. De indicatielichtjes knipperen nu.

8

Druk op de Lungo toets en wacht totdat het waterreservoir helemaal leeg is.

⚠ **LET OP!** De ontkalkingsoplossing kan gevaarlijk zijn voor uw gezondheid. Vermijd contact met de ogen, de huid en materialen/oppervlakken. We adviseren de *Nespresso* ontkalkingssets die verkrijgbaar zijn via de *Nespresso* Club te gebruiken, aangezien deze specifiek gemaakt zijn voor uw machine. Gebruik geen andere producten (zoals azijn) die de smaak van uw koffie negatief beïnvloeden. In de onderstaande tabel staat aangegeven hoe vaak u uw machine moet ontkalken voor optimale prestaties - intervallen zijn gebaseerd op de hardheid van het drinkwater. Voor eventuele aanvullende informatie over het ontkalken van uw machine kunt u contact opnemen met de *Nespresso* Club.

| Waterhardheid: | | | Ontkalken na elke: |
|---|---|---|---|
| fH | dH | $CaCO_3$ | Kopjes (40 ml) |
| 36 | 20 | 360 mg/l | 1000 |
| 18 | 10 | 180 mg/l | 2000 |
| 0 | 0 | 0 mg/l | 4000 |

| | |
|---|---|
| fh | Franse hardheid |
| dh | Duitse hardheid |
| $CaCO_3$ | Calciumcarbonaat |

*Nespresso* ontkalkingsset:
referentie 3035/CBU-2

## STORINGEN OPSPOREN EN VERHELPEN

| | |
|---|---|
| Lichtjes branden niet. | ➔ De machine is automatisch uitgeschakeld; druk op de AAN/UIT toets om de machine in te schakelen.<br>➔ Controleer de netspanning: stekker, voltage, zekering. |
| Geen koffie, geen water. | ➔ Controleer of het waterreservoir gevuld is. Zoniet, vul het dan met drinkwater. Ontkalk de machine indien nodig.<br>➔ Open de capsuleklem. Druk op de Espresso of Lungo toets en wacht tot er water uit loopt. |
| Koffie is niet warm genoeg. | ➔ Verwarm de kopjes voor. Ontkalk de machine zonodig. |
| De capsuleklem laat zich niet volledig sluiten. | ➔ Maak het opvangbakje voor gebruikte capsules leeg / Controleer of er soms een capsule in de machine vastzit. |
| Lekkage of onregelmatige doorloop. | ➔ Controleer of het waterreservoir juist is geplaatst. |
| Lichtjes knipperen onregelmatig. | ➔ Neem contact op met de *Nespresso* Club.<br>➔ Ontkalkingsprocedure beëindigen (zie het hoofdstuk over ontkalken). |
| Er komt geen koffie, maar alleen water uit de machine (terwijl er wel een capsule geplaatst is). | ➔ Neem bij problemen contact op met de *Nespresso* Club. |
| De machine schakelt zichzelf uit. | ➔ De machine schakelt zichzelf 9 minuten na laatste gebruik uit om energie te besparen. Zie hoofdstuk "Energiespaarstand". |
| Licht vooraan is rood. | ➔ Het waterreservoir is leeg en dient te worden gereinigd. |

## TECHNISCHE GEGEVENS

| | |
|---|---|
| ∿ | 220–240 V, 50/60 Hz, < 1260 W |
| Pmax | 19 bar |
| kg | ~ 3 kg |
| | 0.7 l |
| | 5 °C – 45 °C |
| | 11.1 cm 23.5 cm 32.1 cm |

## CONTACT OPNEMEN MET DE *NESPRESSSO* CLUB

Neem voor aanvullende informatie, bij problemen of voor advies contact op met de *Nespresso* Club. De contactgegevens van de *Nespresso* Club zijn opgenomen in de map 'Welkom bij *Nespresso*' die u aantreft in de machineverpakking of te lezen op de website www.nespresso.com.

## AFVALVERWIJDERING EN MILIEUPROBLEMATIEK

**Afvalverwijdering en milieubescherming**

• Uw machine is samengesteld uit waardevolle materialen, die aan het einde van de levensduur geschikt zijn voor hergebruik of recycling. Door selectieve scheiding van restafval draagt u bij aan een beter hergebruik van waardevolle grondstoffen. Lever uw oude machine in bij een inzamelpunt voor huishoudelijke apparaten of bij uw milieupark. Uw gemeente informeert u graag over de verschillende mogelijkheden van afvalinzameling.

## ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM

NL

Wij hebben ons geëngageerd uitsluitend koffie in te kopen die van de allerbeste kwaliteit is, en die verbouwd wordt op een wijze die getuigt van respect voor het milieu en de koffietelers. We werken al 6 jaar samen met de Rainforest Alliance bij de ontwikkeling van ons *Nespresso* AAA Sustainable Quality™ Coffee Program. Wij voorzien tegen 2013 80% van onze koffie te betrekken uit dit Rainforest Alliance Certified™ programma.

*Nespresso* heeft aluminium gekozen als verpakkingsmateriaal voor haar capsules, omdat dit materiaal de koffie en de unieke aroma's van de Grands Crus het beste beschermt. Aluminium is oneindig recyclebaar, zonder kwaliteitsverlies. Momenteel werken we aan een capsule-inzamelsysteem in de voornaamste Europese markten, met als doel onze recyclingcapaciteit te verdrievoudigen tot 75% tegen 2013.

*Nespresso* ontwerpt en produceert innovatieve, stijlvolle en gebruiksvriendelijke machines van topkwaliteit. Nu voegen we milieuvriendelijke kenmerken toe aan het ontwerp van onze huidige en toekomstige machinelijnen.

## GARANTIE

De garantie van *Nespresso* in geval van eventuele materiaal- en productiefouten loopt tot twee jaar vanaf de aankoopdatum van dit apparaat. Tijdens de garantieperiode repareert of vervangt *Nespresso* naar eigen goeddunken defecte producten zonder dat daaraan kosten voor de gebruiker verbonden zijn. Vervangende apparaten of gerepareerde onderdelen vallen slechts onder de garantie voor de duur van de niet-verstreken termijn van de oorspronkelijke garantie of voor de duur van zes maanden, waarbij de langste termijn als regel wordt gehanteerd. Deze beperkte garantie is niet van kracht voor eventuele storingen die te wijten zijn aan een ongeluk, onoordeelkundig gebruik, gebrekkig onderhoud of normale slijtage. Behoudens wettelijke bepalingen houden deze beperkte garantievoorwaarden geenszins uitsluitingen, beperkingen of wijzigingen in en vormen ze een aanvulling op de statutaire rechten die van toepassing zijn op de verkoop van een product. Als u de indruk hebt, dat uw product defect is, neem dan contact op met *Nespresso* en informeer naar de reparatiemogelijkheden en -adressen.

Bezoek ook eens onze website www.nespresso.com en maak kennis met de wereld van *Nespresso*.

NL

magimix

PIXIE

NESPRESSO

TSM SUCCESS MANUAL® designed and copyright by
ergo use swiss